

NAEINENJAIIEEFÄPENTAISET  
ONhioOUAUWAvShAISOUNjID  
IDUMOSIOUDASFWMASAUWPEi  
AviEPETAhEEFERMÄNEIANNE  
EIJAIevNAiItPEANMPMOUPE  
iEISMNTREvLONjIPETJINEE  
vJINEJANTEvjINEAUWhOTAN  
EvJANjINEvNAJTRTRAUWEvJ  
ANJTORTRvNAR>JPÄREAUWvN  
ARRROEiMPTÄrvPEiEISiEEU  
JaiOOSNÄTNNjINETSWKhÄTT  
ÄUTNiEEIshÄÄTEETMNTEROH  
NTPEEEIENHALÄTNARJORPER  
WTNNTETPEEUJANI OOSNÄTNI  
EShNFALASSAEI ENTBTNARJ  
ORPERWTNALLATMNTEROSMPE  
TNhOUNAUWSMPETNBALHOTAN  
ETETNJANSOUWNTÄUTNTOTES  
ENASOUWTÄNEAUWTETNAEIME  
iENTWTNPENJÄREMPEIWTE TO  
NheJWPEDETE TNASOUWNTÄUT  
NANEEIETETNJOOPhNOUMNTh  
ÄKEAUWNTWTNPETMNTThÄKEPE  
iEISvNAiNAUANNjIPRWMEHh  
LLOhNNEvhOOUEiNEOUKOU EI  
NJÄREJÄMEvhNSAJvNhOOUET

1

BEPTOPOSMPWNhAUWvNAWNhi  
EOUNhAhNJORPNARhAEAUWNS  
EJWPEOUAOUWTPeiEISSOUN  
PETMPMTOMPEKHOEBOLAUWPE  
FÄPEROKvNAjWLPEBOLNAKMN  
LAAUGAREvhÄPEvNAOUWNhEB  
OLANAUINOuvNjINEvMAFÄTÄ  
SPEiAUNAviEKOUWJETRNRNÄ  
STEUEAUWEJTEFEENAJLÄLEN  
ATELEÄMOSUNÄAUWENARPARA  
TÄREIEOUNjIOUWMPeiEISiE  
MPRIEjOLAUWPETETMMOSTEM  
MOvMPRAAviESEjOLPTÄROUE  
BOLMPEMTOEBOLNTPEMNLAU  
GAREvhÄPEvNAOUWNhEBOLAN  
AUWMNLAAUEvhOBSEUNAJWOU  
EJNjOLPvPEiEISOU MAKARIO  
SPEPMOUEIPAEIETEPRWMENA  
OUOMvAUWNTPEMOUEIJWPERR  
WMEAUVBÄTNjIPRWMEPAEIE  
TEPMOUEINAOUOMvAUWPMOUE  
INAJWPERRWMEAUVPEiAviEE  
PRWMETNTWNAUOUWhERRMNHÄ  
TPAEINTAHNOUIENTEvABWEF  
ALASSAAvSWKMMOSEhRAIhNF  
ALASSAESMEhNTBTNKOU EIh

2

RAINhÄTOUAvhEAUNOjNTBTE  
NANOUvNjIPOUWhERRMNHÄTA  
vNOUIENNKOU EITÄROUNTBTE  
BOLE>>SÄTEFALASSAAvSWTP  
MPNOjNTBTHWRISHISEPETEO  
UNMAAiEMMOvESWTMMAREvSW  
TMPEiEISiEEIshÄÄTEAvEIE  
BOLNjIPETSITEvMEhTOOTvA  
vNOUIEAHOEINEMENhEEINTE  
hiÄAUEINjINH ALATEAUKATv  
OUhNKOOUEAUhEEiNTPETRAA  
UWMPouiENOUNEEPESÄTEPKA  
hAUWMPOUTEUEhMSEhRAIETP  
EAUWhNKOOUEAUhEEiNNJOTE  
AUWjTMPEjROjAUWAPvNTOUO  
MOUAUWAhNKOOUEhEEiNPKAh  
ETNANOUvAUWAvtKARPOSEhR  
AIETPEENANOUvAvEINSEESO  
TEAUWJEiOUWTESOTEPEiEIS  
iEAEINOUIENOUKWhTEiNPKO  
SMOSAUWEIshÄÄTEtAREHERO  
vJANTEvIEROPEiEISiETEEI  
PENARPARAGEAUWTETNTPEMM  
OSNARPARAGEAUWNETMOOUTS  
EONhANAUWNETONhSENAMOUA  
NNhOOUNETETNOUWMPETMOO

3

UTNETETNEIREMMOvMPETONh  
HOTANETETNJANJWPEhMPOUO  
EINOUPETETNAAvhMVOOUE TE  
TNONOUAATETNEIREMPSNAUh  
OTANDEETETNJAJWPENSNAUO  
UPEETETNAAvPEiEMMAFÄTÄ  
SNISiETNSOOUNiEKNABWKNT  
OOTNNIMPEETNARNOjEhRAIE  
iWNPEiEISNAUIEPMANTATET  
NEIMMAUETETNABWKJAI AKWB  
OSDIKAIOSPAEINTATPEMNP  
KAhJWPEETBÄTvPEiEISNNEv  
MAFÄTÄSiETNTWNTNTETNiOO  
SNAEiIEEINENNIMPEiAvNA  
vNjISIMWNPETROSIEEKEINE  
NOUAGGELOSNDIKAIOSPEiAv  
NAV NjIMAFFAIOSIEEKEINEN  
OURWMMVILOSOVOSNRMNHÄT  
PEiAvNAV NjIFWMASIEPSAhh  
OLWSTATAPRONAJAPVANETRA  
iOOSIEEKEINENNIMPEiEiÄS  
iEANOKPEKSahANEPEIAKSWA  
KthEEBOLhNTPÄGÄETBRBRET  
AEIANOKNTAEIJITSAUWAviI  
TvAvANAHWREIAviWNAV NjJOM  
TNJAI ENTAREFWMASDEEIJAN

4

EvJBEERAUINOUIENTAI SiO  
OSIEOUNAKPEIAVNAUNJIFWM  
ASIEEIJANIWNÄTNOU AhNNJA  
IENTAVIOOUNAEITETNAV IWN  
ENTETNNOUIEEROEIAUWNTEO  
UKWhTEIEBOLhNNWNENSrWhK  
MMWTNPEIEISNAUIEETETNJA  
NRNÄSTEUETETNAI PONÄTNNN  
OUNOBEAUWETETNJAJLÄLSEN  
ARKATAKRINEMMWTNAUWETET  
NJANTELEÄMOSUNÄETETNAEI  
RENOUKAKONNNETMPNAAUWET  
ETNJANBWKEHOUNEKAhNIMAU  
WNTETMMOOJEhNNHWRAEUJAR  
PARADEHEMMWTNPETOUNAKAA  
vhARWTNOUOMvNETJWNENhÄT  
OUERIFERAPEUEMMOUPETNA  
BWKGAREHOUNhNTETNTAPROV  
NAIWhMTÄUTNANALLAPETNNÄ  
UEBOLhNTETNTAPRONTOV PET  
NAIAhMTÄUTNPEIEISIEHOTA  
NETETNJANNAUEPETEMPOUI P  
OV EBOLhNTShIMEPEHTTÄUTN  
EIMPETNhONTETNOUWJTNAV P  
ETMMAUPEPETNEIWTPEIEISI  
ETAHAEUMEEUENJ IRRWMEIEN

5

TAEIEIENOUIENOU EIRÄNÄEI  
MPKOSMOSAUWSESOOUNANIEN  
TAEIEIANOUIENhNPWRIEIENP  
KAHOUKWhTOUSÄVEOUPOLEMO  
SOUNTOUGARNAJW>>hNOUÄEI  
OUNJOMTNAJWPPEEINSNAUAUW  
SNAUEINJOMTPEIWTEIMPJÄR  
EAUWPJÄREEIMPEIWTAUWSEN  
AWHEERATOUEUOMMONAHOSPE  
IEISIEtNAtNÄTNMPETEMPEB  
ALNAUEROVAUWPETEMPEMAAI  
ESOTMEVAUWPETEMPEJ IijMj  
WMVAUWMPEVEIEHPAIhIVÄTR  
RWMEPEIEMMAFÄTÄSNISIEIO  
OSERONIETNhAÄESNAJWPENA  
JNhEPEIEISATETNJWLPGARE  
BOLNTARHÄIEKAASETETNAJI  
NENSAFAHÄIEhMPMAETETARH  
ÄMMAUEFAHÄNAJWPEmmaUOUM  
AKARIO SPETNAWhEERATvhNT  
ARHÄAUWvNASOUWNVhAÄAUWv  
NAIITPEANMMOUPEIEISIEOU  
MAKARIO SPENTAhJWPEhATEh  
ÄEMPATEVJWPEETETNJANJWP  
ENAEIMMAFÄTÄSNTEETNSWTMA  
NAJAIENEEIWNENARDIAKONE

6

INÄTNOUNTÄTNGARMMaUNTou  
NJÄNhMPARADISOSESEKIMAN  
NJWMMPRWAUWMARENoujWBEh  
EEBOLPETNASOUWNOUvNAIIT  
PEANMMOUPEIEMMAFÄTÄSNIS  
IEIOOSERONIETMNTERONMPÄ  
UEESTNTWnenIMPEIAVNAUIE  
ESTNTWNAUBLBILLENJLTAMSO  
BKPARANjROJTÄROUHOTANDE  
ESJAHEEIMPKAHETOURhWBER  
OVJAVTEUOEBOlNNOUNOjNTA  
RNvJWPENSKEPÄNHALATENTP  
EPEIEMARIHAMNISIEENEKMA  
FÄTÄSEINENNIMPEIAVIEEUE  
INENhNJÄREJÄMEU>ELITAUS  
WJEETWOUANTEHOTANEUJAEI  
NjINIOEISNTSWJESENAIOOS  
IEKETNSWJEEBOLNANNTOOUS  
EKAKAhÄUMPOUMTOEBOLETRO  
UKAASEBOLNAUNSEtTOUSWJE  
NAUDIATOUTotiWMMOSIEEvJ  
AEIMENjIPiESHNÄEIEIEvNÄU  
NjIPREVIIOUEvNAROEISEMP  
ATEVEINvTMKAAVEJOITEHOU  
NEPEVÄEINTETEVMNTEROETR  
EVVINNEvSKEUOSNTWTNDERO

7

EIShATEhÄMPKOSMOSMOURMM  
WTNEINNETNTPEhNNOUNOjND  
UNAMISJINAIENENLÄSTÄShE  
EhIÄEEIJARWTNEPEITEHREI  
AETETNJWJTEBOLhÄTSSENAh  
EEROSMAREvJWPEhNTETNMÄT  
ENjIOURWMENEPISTÄMWNNTA  
REPkarPOSPWhAVEIhNNOUJE  
PÄEPEvASHhNTEVjIiAvhASv  
PETEOUNMAAIEMMOVESWTMMA  
REvSWTMAISNAUAhNKOU EIEU  
IERWTEPEIAVNNEvMAFÄTÄS  
IENEEIKOU EIEIETIERWTEEUT  
NTWNaNETBÄKEHOUNATMNTER  
OPEIAUNAVIEEEIENONKOU E I  
TNNABWKEHOUNETMNTEROPEI  
EITÄSNAUIEHOTANETETNJARP  
SNAUOUAAUWETETNJARPSANh  
OUNNFEMPSANBOLAUWPSANBO  
LNFEMPSANhOUNAUWPSATPEN  
FEMPSAMPITNAUWJINAETETN  
AEIREMVOOUTMNTShIMEMPIO  
UAOUWTIEKAASNEVOOUTRhOO  
UTNTETShIMERSHIMEHOTANE  
TETNJAEIRENhNBALEPMANOU  
BALAUWOUjIIEPMANNOUjIia

8

UWOUERÄTEEPMANOUERÄTEOU  
hIKWNEPMANOUhIKWTOTETET  
NABWKEhOUN>>>>>>>PEiEI  
SiEtNASE>PTÄNEOUAEBOLhN  
JOAUWSNAUEBOLhNTBAAUWSE  
NAWhEERATOUEUOOUAOUWTPE  
iENEvMAFÄTÄSiEMATSEBONE  
PTOPOSETKMMAUEPEITANAGK  
ÄERONTEETRNIJINENSWvPEiA  
vNAUiEPETEUNMAAiEMMOvMA  
REvSWTMOUNOUOEINJOOPMVO  
UNNNOURMOUOEINAUWvROUOE  
INEPKOSMOSTÄRvEvTMROUOE  
INOUKAKEPEPEiEISiEMEREP  
EKSONNFENTEKVUHÄERITÄRE  
IMMOvNFENTELOUMPEKBALPE  
iEISiEPiÄETHMPBALMPEKSO  
NKNAUEROvPSOEIDEETHMPEK  
BALKNAUANEROvhOTANEKJAN  
NOUiEMPSONIEBOLhMPEKBAL  
TOTEKNANAUEBOLENOUiEMPi  
ÄEBOLhMPBALMPEKSONETETM  
RNÄSTEUEEPKOSMOSTETNAHE  
ANETMNTEROETETNTMEIREMP  
SAMBATONNSABBATONNTETNA  
NAUANPEIWTPEiEISiEAETW

hEERATHNTMÄTEMPKOSMOSAU  
WAEIOUWNhEBOLNAUHN SARXA  
EiHEEROOUTÄROUEUTAhEMPI  
hEELAAUNhÄTOUEvOBEAUWAT  
AVUHÄTKASEiNNJÄRENRRWM  
EiEhNBLLEEUEENhMPOUHÄTA  
UWSENAUEBOLANIENTAUEIEP  
KOSMOSEUJOUITEUJINEONE  
TROUEIEBOLhMPKOSMOSEUJO  
UEITPLÄNTENOUSETOhEhOTA  
NEUJANNEhPOUÄRPTOTESENA  
RMETANOEIPEiEISEJIENTAT  
SARXJWPEETBEPNAOUJJPÄRET  
EEJiEPNADEETBEP SWMAOUJP  
ÄRENJPÄREPEALLAANOKtRJP  
ÄREMPAEIIEPW>A>>>>NOjMM  
NTRMMAOASOUWhhNTEEIMNTh  
ÄKEPEiEISiEPMAEUNJOMTNN  
OUTEMMAUhnNOUTENEPMAEUN  
SNAUÄOUAANOKtJOOPNMMAvP  
EiEISMNPROVÄTÄSJÄPhMPEv  
tMEMARESOEINRFERAPEUENN  
ETSOOUNMMOvPEiEISiEOUPO  
LISEUKWTMMOSHiiNOUTOOUE  
vioSEESTAIRÄUMNjOMNSHEO  
UDESNAJhWPANPEiEISPETKN

ASWTMEROvhMPEKMAAiEhMPK  
EMAAiETAJEOEIJMMOvhIiNN  
ETNiENEPWRMARELAAUGARIE  
REhÄBSNvKAAvhAMAAiEOUDE  
MAvKAAvhMMAEvhÄPALLAEJA  
REvKAAvhIiNTLUHNIAiEKAA  
SOUONNIMETBÄKEhOUNAUWET  
NNÄUEBOLEUNANAUAPEVOUOE  
INPEiEISiEOUBLLEEvJANSW  
KhÄTvNNOUBLLEJAUHEMPESN  
AUEPESÄTEUhiEITPEiEISMN  
jOMNTEOUABWKEhOUNEPÄEIM  
PiWWRENviITvNiNAHEIMÄTI  
NvMOURNNEvjIiTOTEvNAPWW  
NEEBOLMPEvÄEiPEiEISMNV  
IROUJiihTOOUEJAROUHEAUW  
iINhIROUHEJAHTOOUEiEOUP  
EETNATAAvhIWTTÄUTNPEiEN  
EvMAFÄTÄSiEAJNhOOUEKNAO  
UWNhEBOLNANAUAJNhOOUEN  
ANAUEROKPEiEISiEHOTANET  
ETNJAKEKTÄUTNEhÄUMPETNJ  
IPEAUWNTETNvINNETNJTÄNN  
TETNKAAUHAPE SÄTNNETNOUE  
RÄTENFENNIKOUENJÄREJÄM  
NTETNiOPiPMMOOUTOT>>>>>

>>>UEPJÄREMPETONhAUWTET  
NARhOTEANPEiEISiEHAhNSO  
PATETNREPIFUMEIESWTMANE  
EIJAIENAEIETiWMMOOUNÄTN  
AUWMNTÄTNKEOUAESOTMOUNT  
OOTvOUNhNhOOUNAJWPENTET  
NJINENSWEITETNAHEANEROE  
IPEiEISiEMVARISAIOSMNNG  
RAMMATEUSAUiINJAJTNTGNW  
SISAUHOPOUOUTEMPOUBWKEH  
OUNAUWNETOUWJEBWKEHOUNM  
POUKAUNTWTNDEJWPPEMVRON  
IMOSNFENNhOVAUWNAKERAI  
OSNFENNjROMPEPEiEISOUBEN  
ELOOLEAUTOjSMPSANBOLMPE  
IWTAUWESTAIRÄUANSENAPOR  
KShATESNOUNENSTAKOPEiE  
SiEPETEUNTAvhNTEvjIiSEN  
AtNAVvAUWPETEMNTAvPKEJÄM  
ETOUNTAvSENAVITvNTOOTvP  
EiEISiEJWPEETETNRPARAGE  
PEiAUNAvNjINEvMAFÄTÄSiE  
NTAKNIMEKiWNNAINANhNNEt  
iWMMOOUNÄTNNTETNEIMEANI  
EANOKNIMALLANTWTNATETNJ  
WPENFENNIIOUDAIOSIESEME

MPJÄNSEMOSTEMPEVKARPOSA  
UWSEMEMPKARPOSSEMOSTEMP  
JÄNPEiEiSiEPETAiEOUAAPE  
IWTSENAKWEBOLNAvAUWPETA  
iEOUAEPJÄRESENAKWEBOLNA  
vPETAiEOUADEAPPNAETOUAA  
BSENAKWANEBOlNAvOUTEhMP  
KAhOUTEhNTPEPEiEiSMAUiE  
LEELOOLEEBOLhNJONTEOUTE  
MAUKWTvKNTEEBOLhNSRjAMO  
ULMAUtKARPOS>>>>>>>FOS  
RRWMEJAvEINENOUAGAFONEB  
OLh>PEvEhOOUKA>>>RRWMEJ  
AvEINENhNPONÄRONEBOlhMP  
EvEhOEFOOUETHNPEvhÄTAUW  
NviWNhNPONÄRONEBOlGARhM  
VOUOMVÄTJAvEINEEBOLhNP  
ONÄRONPEiEiSiEiINADAMJA  
IWhANÄSPBAPTISTÄShNNiPO  
NNhIOMEMNPETiOSEAIWhANN  
ÄSPBAPTISTÄSJINAIENOUWj  
PNjINEvBALAEiIOOSDEiEPE  
TNAJWPEhNTÄUTNEvONKOUeI  
vNASOUWNTMNTEROAUWvNAiI  
SEAIWhANNÄSPEiEiSiEMNjO  
MNTEOURWMETELOAhTOSNAUN

viWLKMPITESNTEAUWMNjOMN  
TEOUhMhALJMJEiOEISSNAUÄ  
vNARTIMAMPOUAAUWPKEOUAv  
NARhUBRICEMMOvMARERWMES  
ERPASAUWNTEUNOUNvEPIFUM  
EIASWÄRPBBRREAUWMAUNOUi  
ÄRPBBRREEASKOSNASiEKAAS  
NNOUPWhAUWMAUNEiÄRPNASE  
ASKOSBBRREJINAIENEvTEKA  
vMAUiLjTOEISNASAJTÄNJAE  
IEPEIOUNOUPWhNAJWPEPEiE  
ISiEERJASNAUREIRÄNÄMNNO  
UERÄUhmPEIÄEIOUWTSENAiO  
OSMPTAUiEPWWNEEBOLAUWvN  
APWWNEPEiEiSiEhENMAKARI  
OSNENMONAHOSAUWETSOTPIE  
TETNAhEATMNTEROiENTWTNh  
NEBOlNhÄTSPALINETETNABW  
KEMAUPEiEiSiEEUJANIOSN  
ÄTNiENTATETNJWPEEBOLTWN  
iOOSNAUiENTANEIEBOlhmPO  
UOEINPMAENTAPOUOEINJWPE  
MMAUEBOlhitOOTvOUAATvAv  
W>>>>>>>UWAvOUW>>>>OL>  
NTOUhIKWNEUJaiOOSNÄTNiE  
NTWTNPEiOOSiEANONNEvJÄR

EAUWANONNSWTPMPEIWTETON  
hEUJANIINETÄUTNiEOUPEPMA  
EINMPETNEIWTETHNTÄUTNiO  
OSEROOUiEOKIMPEMNOUANA  
PAUSISPEiAUNAvNjINEvMAF  
ÄTÄSiEAJNhOOUETANAPAUSI  
SNNETMOOUTNAJWPEAUWAJNh  
OOUEPKOSMOSBBRRENÄUPEiA  
vNAUiETÄETETNjWJTEBOlHÄ  
TSASEIALLANTWTNTETNSOOU  
NANMMOSPEiAUNAvNjINEvMA  
FÄTÄSiEiOUTAvTEMPROVÄTÄ  
SAUJAiEhMPISRAÄLAUWAUJA  
iETÄROUhrAINhÄTKPEiAvNA  
UiEATETNKWMPETONhMPETNM  
TOEBOLAUWATETNJAIehANET  
MOOUTPEiAUNAvNjINEvMAFÄ  
TÄSiEPSBBERWVELEIÄMMONP  
EiAvNAUiENEvRWVELEINEPO  
UEIWTNAiPOUEBOlHNTOUMA  
AUEUSBBÄUALLAPSBEMMEhM  
PNAAvjNhÄUTÄRvPEiEiSiEh  
NMAKARIOSNENhÄKEiETWTNT  
ETMNTERONMPÄUEPEiEiSiEP  
ETAMESTEPEvEIWTANMNTEvM  
AAUvNAJRMAFÄTÄSANNAEIAU

WNvMESTENEvSNÄUMNNEvSWN  
ENvveIMPEvSfosNTAhEvNAJ  
WPEANEvONAXIOSNAEiPEiEi  
SiEPETAhSOUWNPKOSMOSAvh  
EEUPTWMAAUWPENTAhEEAPT  
WMAPKOSMOSMPJAMMOvANPEi  
EiSiETMNTEROMPEIWTETNT  
WAURWMEEUNTAvMMAUNNOUjR  
Oj>>>>>>vAPEvIAiEEINTOU  
JÄAvSITENOUCICANI>>>>NP  
EjRO>>TNANOUvMPEPRWMEKO  
OUEhWLEMPICANIONPEiAvN  
AUiEMÄPWSNTETNBWkiEENAh  
WLEMPICANIONTETNhWLEMP  
SOUONMMAvhMVOOUGARMPWhS  
NCICANIONNAOUWNhEBOLSEh  
OLOUNSEROKHOUPEiEiSiEOU  
MAKARIOSPEPRWMENTAhhISE  
AvhEAPWNhPEiEiSiEjWJTNS  
APETONhhWSETETNONHhhINA  
iENETMMOUAUWNTETNJINEEN  
AUEROvAUWTETNAJjMjOMANE  
NAUAUSAMAREITÄSEvvINNOU  
hIEIBEvBÄKEhOUNEtOUDAIA  
PEiAvNNEvMAFÄTÄSiEPÄMPK  
WTEMPEhIEIBPEiAUNAvIEKA

ASEvNAMOOuTvNvOUOMvPEiA  
vNAUhWSEvONhvNAOUOMvANA  
LLAEvJAMOOuTvNvJWPENOU  
PWMAPEiAUiENKESMOTvNAJA  
SANPEiAvNAUiENTWtNhWTTÄ  
UTNjINENSAOUTOPOSNÄTNEh  
OUNEUANAPAUSSiEKAASNNE  
TNjWPEMPTWMANSEOUWMTÄUT  
NPEiEiSOUNSNAUNAMTONMMA  
UhIOUjLojPOUANAMOUPOUAN  
AWNhPEiESALWMÄNTAKNIMPR  
WMEhWSEBOLhNOUAAKTELOEi  
MPAjLojAUWAKOUWMEBOLhNT  
ATRAPECAPEiEISNASiEANOK  
PEPETJOOPEBOLhMPETJÄJAU  
tNAEIEBOLhNNAPAEIWTANOK  
TEKMAFÄTÄSETBEPAEItiwMM  
OSiEhOTANEvJAJWPEEvJÄvv  
NAMOUhOUOEINhOTANDEEvJA  
NJWPEEvPÄJvNAMOUhNKAKEP  
EiEISiEEIiwNNAMUSTÄRION  
NN>>>>>>>>>USTÄRIONPE>  
ETEKOUNAMNAAvMNTRETEKhB  
OUREIMEiEESROUPEiEISiEN  
EUNOURWMEMPLOUSIOSEUNTA  
vMMAUNhAhNHRÄMAPEiAviEt

NARHRWNNNAHRÄMAiEKAASEEi  
NAiONTAWShNTATwjENTAMOU  
hNNAEhWRNKARPOSJINAIENI  
RjRWhLLAAUNAEINENEvMEEU  
EEROOUhMPEvhÄTAUWhNTOUJ  
ÄETMMMAUAvMOUPETEUMMAiE  
MMOvMAREvCWTMPEiEiSiEOU  
RWMENEUNTAvhNJMMOAUWNTA  
REvSOBTEMPDIPNONAviOOUM  
PEvhMhALJINAEvNATWhMNNJ  
MMOEIAvBWKMPJORPPEiAvNA  
viEPAiOEISTWhMMMOKPEiAv  
iEOUNTAIEIhNhOMTAhENEMPO  
ROSSENNÄUJAROEIEROUhEtN  
ABWKNTAOUEhSAhNENAUtRPA  
RAITEIMPDI PNONAvBWKJAKE  
OUAPEiAVNAviEAPAI OEISTW  
hMMMOKPEiAvNAviEAEITOOU  
OUÄEIAUWSERAITEIMMOEINO  
UhÄMERAtNASRvEAAvEIJAKE  
OUAPEiAvNAviEPAiOEISTWh  
MMMOKPEiAvNAviEPAJBÄRNA  
RJELEETAUWANOKETNARDIPN  
ONtNAJIANtRPARAITEIMPDI  
PNONAVBWKJAKEOUAPEiAvNA  
viEPAiOEISTWhMMMOKPEiAv

NAviEAEITOOUNOUKWMÄEEIB  
ÄKAiINJWmtNAJIANtRPARAI  
TEIAvEINjI PhMhALAviOOSA  
PEviOEiSiENENTAKTAhMOUA  
PDIPNONAUPARAITEIPEiEPI  
OEISMPEvhMhALiEBWKEPSAN  
BOLANhIOOUENETKNAhEEROO  
UENIOUiEKAASEUNARDIPNEI  
NPEvTOOUMNNEJO>>>>>>>>>  
ANEhOUNENTOPOSPAIWTPEI  
AViEOURWMENHRÄ>>>SNEUN>  
>>NOUMANELOOLEAvTAAvN>N  
OUOEIEJINAEUNARhWBEROVN  
viI>PEvKARPOSNTOOTOUAvi  
OOUMPEvhMhALiEKAASENOUO  
EiENAtNAvMPKARPOSMPMANE  
LOOLEAUEMAhtEMPEvhMhALA  
UhIOUEEROvNEKEKOUeIPENS  
EMOOUTvAPhMhALBWKAviOOS  
EPEviOEiSPEiEPEviOEiSiE  
MEJAKMPEvSOUWNOUAViOOUN  
KEhMhALANOUOEIEhIOUEEPK  
EOUATOTEAPiOEiSiOOUMPEv  
JÄREPEiAviEMEJAKSENAJIP  
EhÄTvMPAJÄREANOUOEIEETM  
MAUEPEISESOOUNiENTOVPEP

EKLÄRONOMOSMPMANELOOLEA  
UjOPvAUMOOuTvPETEUMMAAi  
EMMOvMAREvSWTMPEiEiSiEM  
ATSEBOEIEPWNEPAEINTAUST  
OvEBOLNjINETKWTNTOVPEPW  
WNEKWhPEiEiSiEPETSOOUN  
MPTÄRvEvRjRWhOUAAvRjRWh  
MPMATÄRvPEiEiSiENTWtNhM  
MAKARIOSHOTAEUJANMESTET  
ÄUTNNSERDIWKEMMWTNAUWSE  
NAhEANETOPOShMPMAENTAUD  
IWKEMMWTNhRAINhÄTvPEiEi  
ShMMAKARIOSNENAEINTAUDI  
WKEMMOUhrAIhMPOUHÄTNET  
MMAUNENTAhSOUWNPEIWhNO  
UMehMMAKARIOSNETHKAEITJ  
INAEUNATSIONFhÄMPETOUWJ  
PEiEiShOTANETETNJAIPEPÄ  
hNTÄUTNPAIETEUNtÄTNvvNA  
TOUiETÄUTNEJWPEMNTÄTNPÄ  
hN>>>>NPAEIETEMNTÄTNvhN  
TÄNEv>>>OUTTÄNEPEiEiSiE  
tNAJOR>>>>>>>>>>>>>>>>  
>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>  
>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>  
>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>  
AEUN>>WJENNhNAAUMPAEiWT



NMMAEIPeiAvNAvIEWPRWMEN  
IMPENTAhAATNREvPWJEAvKO  
TvANEvMAFÄTÄSPEiAvNAvIE  
MÄEEIJOOPNPEvPWJEPEiEIS  
iEPWhSMENNAJWvNERGATÄSD  
ESOBKSOPSDEMPiOEISJINAE  
vNANEiERGATÄSEBOLEPWhSP  
EiAviEPiOEISOUNhAhMPKWT  
ENTiWTEMNLAAUDEhNTJWNEP  
EiEISOUNhAhAhERATOUhIRM  
PROALLAMMONAHOSNETNABWK  
EhOUNEPMANJELEETPEiEISi  
ETMNTEROMPEIWTESTNTWNAU  
RWMENEJWWTEUNTAvMMAUNOU  
VORTIONEAvhEAUMARGARITÄ  
SPEJWTE TMMAUOUSABEPEAvt  
PEVORTIONEBOlavTOOUNAvM  
PIMARGARITÄSOUWTNTWThW  
TTÄUTNJINENSAPEvEhOEMAv  
WiNEvMÄNEBOLPMAEMAREiOO  
LESThNOEhOUNEMAUEOUWMOU  
DEMAREvvNTTAKOPEiEISiEA  
NOKPEPOUOEINPAEIEThIiWO  
UTÄROUANOKPEPTÄRvNTAPTÄ  
RvEIEBOLNhÄTAUWNTAPTÄRv  
PWhJAROEIPWhNNOUJEANOKt

MMAUvIMPWNEEhRAIAUWTETN  
AhEEROEIMMAUPEiEISiEETB  
EOUATETNEIEBOLETSWJEENA  
UEUKAJEvKIM>>>>hITMPTÄU  
AUWENAUEUR>>>>NJTÄNEUj  
ÄNhIWWB>>>>>>>RRWOUMNN  
ETMMEGISTANOSNAEIEEN>>>>  
NE>jÄNhIWOUAUWSE>>JSSOU  
NTMEANPEiEOUShIM>NAvhMP  
MÄJEiENEEIAT>>FhÄNTAhvI  
hAROKAUWNKIBEENTAhSAOUJ  
KPEiAvNA>iENEEIATOUNNEN  
TAhSWTMAPLOGOSMPEIWTAUA  
REHEROVhNOUMEOUNhNhOOUG  
ARNAJWPENTETNiOOSiENEEI  
ATSNFÄTAEIETEMPSWAUWNKI  
BENAEIEMPOUtERWTEPEiEIS  
iEPENTAhSOUWNPKOSMOSAvh  
EEPSWMAPENTAhhEDEEPSWMA  
PKOSMOSMPJAMMOvANPEiEIS  
iEPENTAhRRMMAOMAREvRRRO  
AUWPETEUNTAvNOUDUNAMISM  
AREvARNAPEiEISiEPETHÄNE  
ROEIEvHÄNETSATEAUWPETOU  
ÄUMMOEIVOUÄUNTMNTEROPEi  
EISiENhIKWNSEOUONhEBOLM

PRWMEAUPOLOEINETNÄTOUv  
hÄPhNFIKWNMPOUOEINMPEIW  
TvNAjWLPEBOLAUWTEvhIKWN  
hÄPEBOLhITNPEvOUOEINPEi  
EISNhOOUETETNNAUEPETNEI  
NEJARETNRAJEHOTANDEETET  
NJANNAUANETNhIKWNNTAhJW  
PEhITETNEhÄOUTEMAUMOUOU  
TEMAUOUWNhEBOLTETNAvIhA  
OUÄRPEiEISiENTAADAMJWPE  
EBOLhNNOUNOjNDUNAMISMNO  
UNOjMMNTRMMAOAUWMPEvJWP  
EE>>>JAMMWTNNEUAXIOSGAR  
PE>>>>>>>>>ANMPMOUPEiE  
ISi>>>>>>>>>UN>>>>>A  
UWNHALATEOUNTAUMMAUM>>U  
MAhPJÄREDEMPRWMEMNTAvN>  
>>MAERIKENTEvAPENvMTONM  
>>vPEiAvNjIISiEOUTALAI  
WRONP>PSWMAETAJENOUSWMA  
AUWOUT>LAIPWROSTETYUHÄE  
TAJENNAEIMPCNAUPEiEISiE  
NAGGELOSNÄUJARWTNMNNPRO  
VÄTÄSAUWSENAtNÄTNNNETEU  
NTÄTNSEAUWNTWThWTTÄUTN  
NETNTOTTÄNETAUNAUNTETN

iOOSNÄTNiEAJNhOOUPETOUN  
NÄUNSEiIPETEPWOUPEiEISi  
EETBEOUTETNEIWEMPSANBOL  
MPPOTÄRIONTETNRNOEIANiE  
PENTAhTAMIOMPSANhOUNNTO  
vONPENTAvTAMIOMPSANBOLP  
EiEiÄSiEAMÄEITNJAROEIIE  
OUHRÄSTOSPEPANAhBAUWTAM  
NTiOEISOURMRAJTEAUWTETN  
AhEAUANAUPASISNÄTNPEIAU  
NAviEiOOSERONIENTKNIMJI  
NAENARPISTEUEEROKPEiAVN  
AUietETNRPIRACEMPhONTPE  
MNPKAhAUWPETNPETNMTOEBO  
LMPETNSOUWNvAUWPEEIKAIR  
OSTETNSOOUNANNRPIRACEMM  
OVPEiEISiEJINEAUWTETNAj  
INEALLANETATETNiNOUEIER  
ROUNNIhOOUEMPIiOOUNÄTNM  
VOUETMMAUTENOUEhNAIEiO  
OUAUWTETNJINEANNSWOUmpr  
tPETOUAABNNOUHOORIEKASN  
OUNOIOUETKOPRIAMPRNOUIE  
NMMARGARITÄ>>NEJAUJINAI  
ENOUAAv>LA>>>>>>>>ISPET  
JINEvNAjINE>>>>>>>>>h

OUNSENAOUWNNAv>>>>>>>E  
JWPEOUNTÄTNhOMTMPRtETMÄ  
SEALLAt>>>>PE>>TNAiITO  
UANNTOOTv>>>>ISiETMNTER  
OMPEIWTESTNTW>>>ShIMEAS  
iINOUKOUEINSAEIR>>>>Pvh  
NOUJWTEASAAvNhNNO>>NOEI  
KPETEUMMAAiEMMOvMA>>>CW  
TMPEiEISiETMNTEROMPE>>>  
>>TNTWNAUSHIMEESvIhAOUj  
L>>>>EvMEhNNOEITESMOOJE  
h>>>hIÄESOUÄOUAPMAAiEMP  
jLM>>>OUWjPAPNOEITJOUON  
SW>>>TEhIÄNESSOOUNANPEN  
EMPESEIMEEhISENTARESPWh  
EhOUNEPESÄEIASKAPjLMEEI  
APESÄTAShEEROvEvJOUEITP  
EiEISTMNEROMPEIWTESTNTW  
NEURWMEEvOUWJEMOUTOURWM  
EMMEGISTANOSAvJWLMNTSÄv  
EhMPEvÄEIAvIOTSNTioiEKA  
ASEvNAEIMEiETE vjIinATWK  
EhOUNTOTEAvhWTBMPMEGIST  
ANOSPEiEMMAFÄTÄSNaviENE  
KSNÄUMNTEKMAAUSEAhERATO  
UhIPSANBOLPEiAvNAUIENET

NNEEIMAEtREMPOUWJMPAEIw  
TNAEINENASNÄUMNTAMAAUNT  
OOUPEETNABWKEhOUNETMNT  
ROMPAEIWTAUTSEBEISAUNOU  
BAUWPEiAUNAviENETÄPAKAI  
SARSEJITEMMONNNJWMPEIAv  
NAUIEtNAKAI SARNKAISARtN  
APNOUTEMPNOUTEAUWPETEPW  
EIPEMATNNAEIVPETAMESTEP  
EvE>>>>NMNTEvMAAUNTAhEv  
NAJRM>>>>>S>>EIAAUWPETA  
MRREPE>>>>>>>>>>EvMAAUN  
TAhEvNAJRM>>>>>>>>EIAN  
AMAAUGARNTA>>>>>>>>>>O  
L>>>>>DEMMEASTNAEIPWNh  
PEiEIS>>>UOEINAUMVARISA  
IOSiEEUEIN>>>OUOUHOREvN  
KOTKhIiNPOUONEvN>>>EhOO  
UIEOUTEvOUWMANOUTEv>>>N  
NNEhOOUEOUWMPEiEISiEIOUM  
>>>RIOSPEPRWMEPAEIEETSOO  
UIEh>>>MMEROLENÄSTÄSNÄ  
UEhOUJINA>>>ATWOUNNvSWO  
UhNTEvMNT>>>AUWNvMOURMM  
OvEiNTEvtPE>>TEhÄEMPATO  
UEIEhOUNPEiAUN>>IEAMOUN

TNJLÄLMPOOUAUWNTNRNÄSTE  
UEPEiEISiEIOUGARPEPNOBEN  
TAEIAAvÄNTAUiROEROEIHNO  
UALLAhOTANERJANPNUMVIO  
EIEBOLhMPNUMVWNTOTEMARO  
UNÄSTEUEAUWMAROUJLÄLPEi  
EISiEPETNASOUWNPEIWTMNT  
MAAUSENAMOUTEEROvIEPJÄR  
EMPORNÄPEiEISiEhOTANETE  
TNJARPSNAUOUATETNAJWPEN  
JÄREMPRWMEAUWETETNJANio  
OSIEPTOOUUPWWNEEBOLvNAPW  
WNEPEiEISiETMNTEROESTNT  
WEURWMENJWSEUNTAvMMAUNJ  
ENESOOUAOUANhÄTOUSWRMEP  
NOjPEAvKWMPSTEYITAvJINE  
NSAPIOUAJANTEvhEEROvNTA  
REvHISEPEiAvMPESOOUIEtO  
UOJKPARAPSTEYITPEiEISiE  
PETASWEBOLhNTATAPROvNAJ  
WPENTAHEANOKhWtNAJWPEEN  
TOvPEAUWNEFÄPNAOUWNHERO  
vPEiEISiETMNTEROESTNTWN  
EURWMEEUNTAv>MAUhNTEvSW  
JENNOUEhOEvh>>>>ONATSOO  
UNEROvAUWM>>>>>REvMOUA

vKAAvMPEv>>>>>>>JÄRESOO  
UNANAvvITSWJEETMMAUAvTA  
A>>>>>>>>>>TAhTOOUSAvE  
IEvSKAEIA>>>APEROAvARHE  
INthOMTETMÄSEN>>>vOUOJO  
UPEiEISiEPENTAhjINE>PKO  
SMOSNvRRMMAOMAREvARNAMP  
KOSMOSPEiEISiEMPÄUENAJW  
LAUWPKAhMPETNMTNOEBOLAU  
WPETONhEBOLhNPETONhvNAN  
AUANEMOUOUHhOTIEISiWMMO  
SiEPETAhEEROvOUAAvPKOSM  
OSMPJAMMOvANPEiEISiEIOUO  
EINTSARXTAEIETOJENTYUHÄ  
OUOEINTYUHÄTAEIETOJENTS  
ARXPEiAUNAvNjINEvMAFÄTÄ  
SiETMNTEROESNÄUNAJNHO  
UESNÄUANhNOUjWJTEBOLEU  
NAiOOSANIIEIshÄÄTEMPISA  
ÄEIShÄÄTETÄALLATMNTEROM  
PEIWTESPORJEBOLhIimpKAh  
AUWRRWOMENAUANEROSPEIES  
IMWNPETROSNAUIEMAREMARI  
hAMEIEBOLNhÄTNiENShIOME  
MPJAANMPWNhPEiEISiEEIsh  
ÄÄTEANOKtNASWKMMOSIEKAA

SEEINAASNhOOUTJINASNAJW  
PEhWWSNOUPNAEvONhEvEINE  
MMWTNNhOOUTiEShIMENIMES  
NAASNhOOUTSNABWKEhOUNET  
NTERONMPÄUEPEUAGGELIONP  
KATAFWMAS



### Alphabet zur Transliteration der koptischen Buchstaben

Latinisierter Buchstabe:	Aussprache:
A	a
B	b
G	g
D	d
E	e
C	ts
Ä	ä
F	th (wie engl.)
I	i
K	k
L	l
M	m
N	n
X	ks
O	o

Latinisierter Buchstabe:	Aussprache:
P	p
v	f
R	r
S	s
T	t
U	u
V	f
H	ch
f	(sampi )
W	o (offen)
J	sch
h	h
i	tsch
j	ksch
t	ti